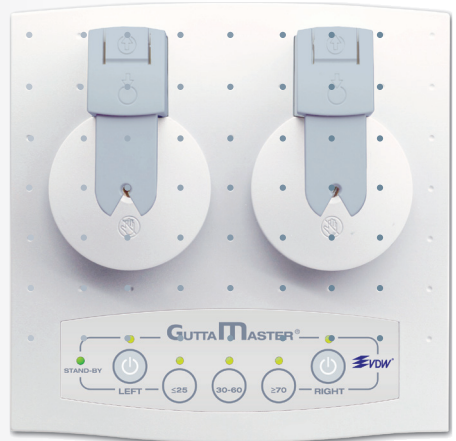


# GUTTA MASTER®

## Ofen Betriebsanleitung Oven Instruction Manual

obturation systems



Endo Easy Efficient®



## Indikation

Der GuttaMaster® Ofen wurde speziell zur Erwärmung von Obturatoren für die endodontische Behandlung von Wurzelkanälen entwickelt. Verwenden Sie diesen Ofen nicht für andere Zwecke.

## Kontraindikationen

Keine bekannt.

## Bedienungsanleitung

1. Schließen Sie den Ofen an eine 110/220V Wechselstromquelle an. Schalten Sie anschließend den Ofen mit dem Ein/Aus-Schalter auf der Rückseite des Gerätes ein. Die gelbe Stand-by-Anzeige leuchtet auf.
2. Bringen Sie die beiden Obturatorhalter in die obere Position, indem Sie hinten auf die  $\hat{\uparrow}$ -Halter drücken und diese mit Ihrem Finger nach oben führen.
3. Nach der Desinfektion des Obturators und dem Fixieren des Stoppers setzen Sie den Obturator in den linken Obturatorhalter ein. **Der Stopper muss sich, unabhängig von der festgelegten Arbeitslänge, stets unter dem Halter befinden.** Stellen Sie sicher, dass der Obturator senkrecht und nicht schräg nach unten zeigt. Der Obturator darf die Heizkammerwand nicht berühren.
4. Drücken Sie den  $\nabla$ -Halter nach unten, bis Sie ein Klicken hören.
5. Drücken Sie auf den Knopf mit der entsprechenden Größe des zu erwärmenden Obturators. Eine gelbe LED leuchtet auf. Drücken Sie anschließend auf die  $\odot$  LEFT-Taste. Der Obturator wird nun erwärmt. Die gelbe LED blinkt. Die Heizzeit dauert, je nach Obturatorgröße, zwischen 20 und 45 Sekunden und wird automatisch geregelt.

Die Heizzeiten für die Obturatorgrößen sind wie folgt:

Größe	Zeit bis zum Signal	Toleranz
≤ 25	20 Sekunden	± 5 Sekunden
30-60	41 Sekunden	± 7 Sekunden
≥ 70	45 Sekunden	± 8 Sekunden

6. Sobald der Obturator die optimale Temperatur erreicht hat, ertönt ein Signalton und die gelbe LED leuchtet dauerhaft. Bereits nach dem ersten Signalton ist der Obturator einsatzbereit. Drücken Sie auf den  $\hat{\uparrow}$ -Halter und führen Sie ihn mit Ihrem Finger nach oben. Ziehen Sie den Obturator vorsichtig zu sich aus dem Halter und achten Sie dabei darauf, dass der Obturator den Halter nicht berührt.
7. Nach dem ersten Signalton können Sie den Obturator noch bis zu 90 Sekunden im GuttaMaster® Ofen belassen. Er hält den Obturator auf der entsprechenden Temperatur einsatzbereit. Alle 15 Sekunden ertönt aus dem Ofen ein Signalton, um Sie daran zu erinnern, dass der Obturator noch immer im Ofen ist. Nach 90 Sekunden schaltet sich das Heizelement automatisch ab.

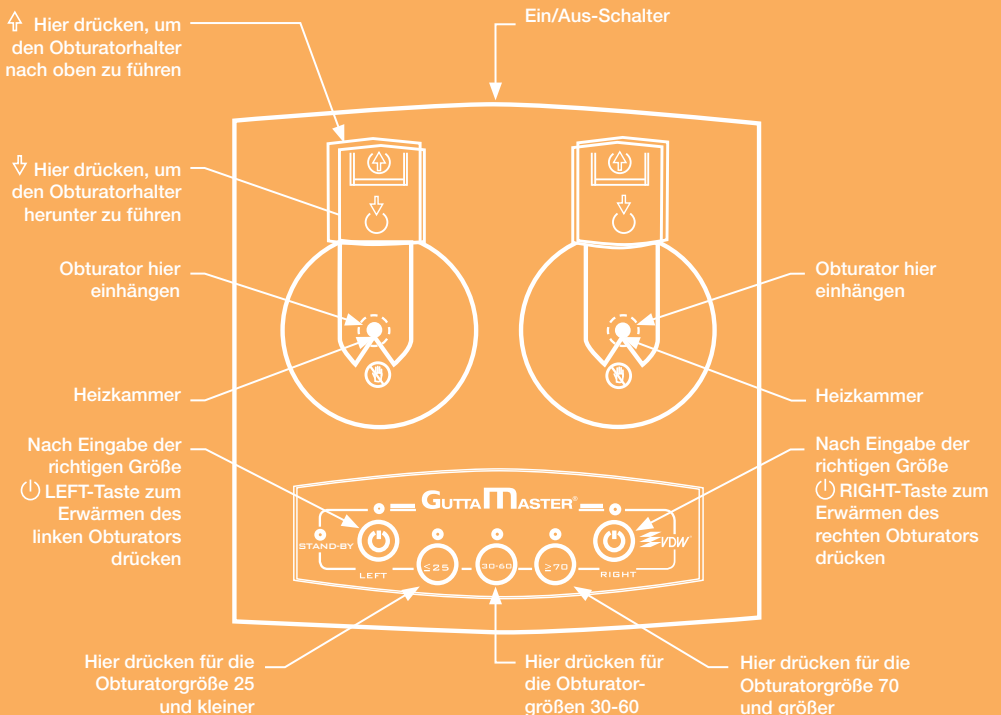
8. Schalten Sie als zusätzliche Vorsichtsmaßnahme, nach der Entnahme des Obturators aus dem Halter, das Heizelement durch erneutes Drücken der **⏻LEFT**-Taste aus.
 

**HINWEIS:** Während der Erwärmung kann das Heizelement nicht ausgeschaltet werden.
9. Wenn Sie mehrere Obturatoren erwärmen möchten, können Sie abwechselnd den rechten und den linken Halter verwenden, um Ihre Arbeit effizient fortzusetzen. Warten Sie erst den Signalton des ersten Halters ab, bevor Sie mit der Erwärmung des zweiten Halters fortfahren.
 

**HINWEIS:** Es können nicht zwei Obturatoren gleichzeitig erwärmt werden. Sie können jedoch den ersten Obturator solange im Ofen belassen, bis der zweite Obturator erwärmt ist. Die optimale Heiztemperatur für den Obturator im ersten Halter wird währenddessen für 90 Sekunden gehalten.
10. Schalten Sie den Ofen nach dem Gebrauch mit dem Ein/Aus-Schalter auf der Rückseite des Gerätes wieder aus. Ziehen Sie den Netzstecker des Ofens bis zum nächsten Gebrauch heraus.

## Anweisungen zur Reinigung

Reinigen Sie den Ofen nach jedem Gebrauch. Am Halter oder in der Heizkammer befindliche Guttapercha-Rückstände können mit einem mit Orange Solvent (gewöhnliche Reinigungslösung im Dentalbereich) getränkten Wattebausch effektiv entfernt werden.



## Warnhinweise

1. Schalten Sie den Ofen aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn er nicht in Betrieb ist.
2. Entfernen Sie nicht die Ofenabdeckung.
3. Dieser Ofen ist für den Einsatz in einer Zahnarztpraxis bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht in anderen Bereichen.

## Vorsichtsmaßnahmen

1. Um Brandgefahr und elektrische Schläge zu vermeiden, ist dieses Gerät vor Feuchtigkeit zu schützen.
2. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, darf die Abdeckung nicht entfernt werden. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Anwender zu reparierenden oder instandzuhaltenden Baugruppen.
3. Dieser Ofen darf nur zur Erwärmung von Guttapercha-beschichteten Obturatoren verwendet werden. Führen Sie keine anderen Objekte außer Obturatoren in den Ofen ein.

## Wechselwirkungen

Keine bekannt.

## Technische Daten

Betriebsspannung: 110/220 VAC, 50/60 Hertz, Bereich der Netzspannung +/- 10%,  
Sicherung 2 Ampere träge.

## Symbolerklärung



Wechselstrom



Ein



Aus



Vorsicht! Heiße Oberfläche



Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen,  
gemäß der Direktive 2002/96/EEC vom 23.01.2003  
zur getrennten Sammlung von Elektro-/Elektronik-Geräten.

## Indication for Use

The GuttaMaster® Oven has been specially developed for heating endodontic obturators for use in root canal therapy. Do not use this oven for any other purpose.

## Contraindications

There are none known.


## Instructions for Use

1. Plug the oven into a 110/220 VAC outlet. Then turn the oven on with the power on/off switch located on the back. The yellow stand-by indicator will light up.
2. Put both obturator holders in the upper position by pressing the back of the  $\hat{\uparrow}$  holder, and guiding the holder up with your finger.
3. After disinfecting the obturator and setting the rubber stop, place the obturator in the left obturator holder. **Regardless of what working length you have determined, the rubber stop must be under the holder.** Make sure the obturator is hanging straight, not at an angle. The obturator must clear all sides of the heating chamber.
4. Push the  $\hat{\downarrow}$  holder down until you hear it click.
5. Push the button which corresponds to the size of the obturator you wish to heat. A yellow LED lights up. Then push the  $\odot$  LEFT button. The obturator is now being heated. The yellow LED is blinking. The heating time varies – depending on obturator size – from 20 to 45 seconds, and is regulated automatically.

The heating times for each obturator size are as follows:

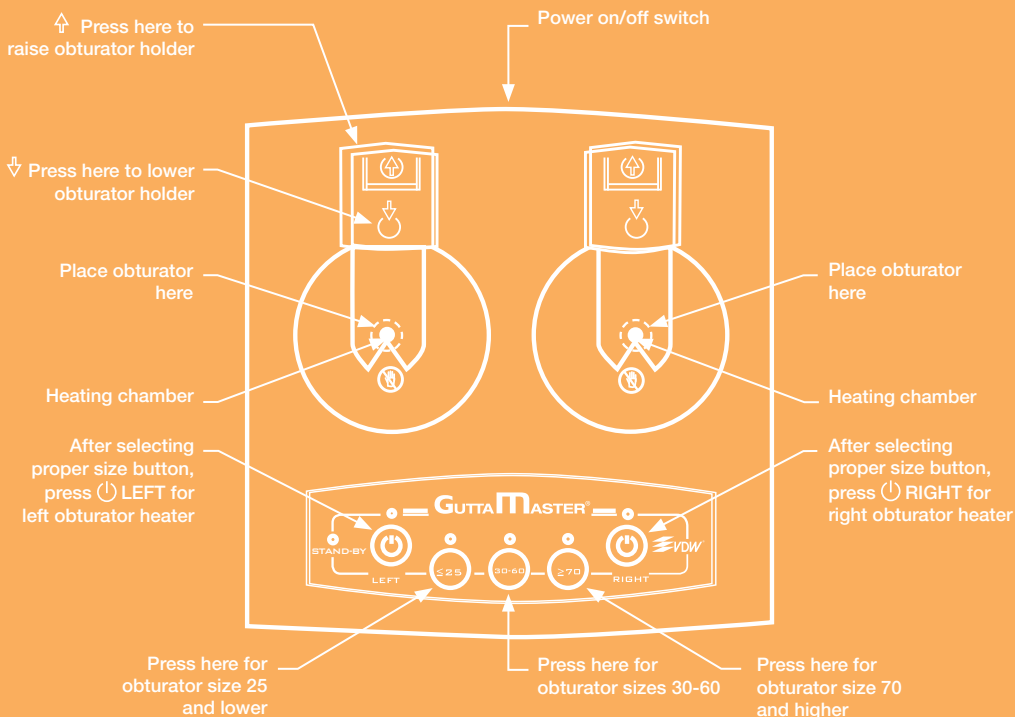
Size	Signal Time	Tolerance
$\leq 25$	20 seconds	$\pm 5$ seconds
30-60	41 seconds	$\pm 7$ seconds
$\geq 70$	45 seconds	$\pm 8$ seconds

6. As soon as the obturator has reached the optimum temperature, a signal beeps and the yellow LED glows permanently. After the first signal “beep”, the obturator is ready for use. Push the  $\hat{\uparrow}$  holder and guide it with your finger. Take the obturator carefully out of the holder by pulling it towards you, making sure not to scrape the obturator on any part of the holder.
7. You may leave the obturator in the GuttaMaster® Oven for up to 90 seconds after the first signal “beep”. It will keep the obturator at the appropriate temperature and ready for use. The oven will “beep” every 15 seconds to remind you that the obturator is still in the oven. After 90 seconds, the heating element will switch off automatically.

8. As an extra safety precaution, after you have taken the obturator out of the holder, switch off the heating element by pushing the  LEFT button again.  
**NOTE:** Keep in mind that you won't be able to switch the heating element off during the heating cycle.
9. If you want to heat more obturators, you may alternate using the left and the right holders to continue your work efficiently. Wait until after the signal "beeps" for the first holder, then you may immediately start to heat the other one.  
**NOTE:** It is not possible to heat two obturators at the same time. But you can leave the first obturator in the oven as long as the second obturator is heated up. Meanwhile, the obturator in the first holder will keep its optimum temperature for 90 seconds.
10. When you are finished using the oven, use the power on/off switch located at the back of the oven to turn it off. Then unplug the oven until you are ready to use it again.

## Cleaning Instructions

Clean oven after each use. Any gutta-percha remaining on the holder or in the heating chamber may be effectively removed with Orange Solvent (generic dental solvent) on a cotton pellet.



## Warning

1. Turn off and unplug oven when not in use.
2. Do not remove the cover of the oven.
3. This oven is designed for use in a dental office. Do not use in any other environment.

## Precaution

1. To prevent fire or electric shock, do not expose this product to moisture.
2. To reduce the risk of electric shock, do not remove cover; there are no user-serviceable parts inside.
3. This oven is intended for use in heating gutta-percha coated obturators only. Do not insert anything other than an obturator into the oven.

## Adverse Reactions

There are non known.

## Technical Specifications

Voltage rating: 110/220 VAC, 50/60 Hertz, range of the supply voltage +/- 10%,  
Fuse 2 Amps Slow.

## Explanation of Marking Symbols



Alternating current



Power On



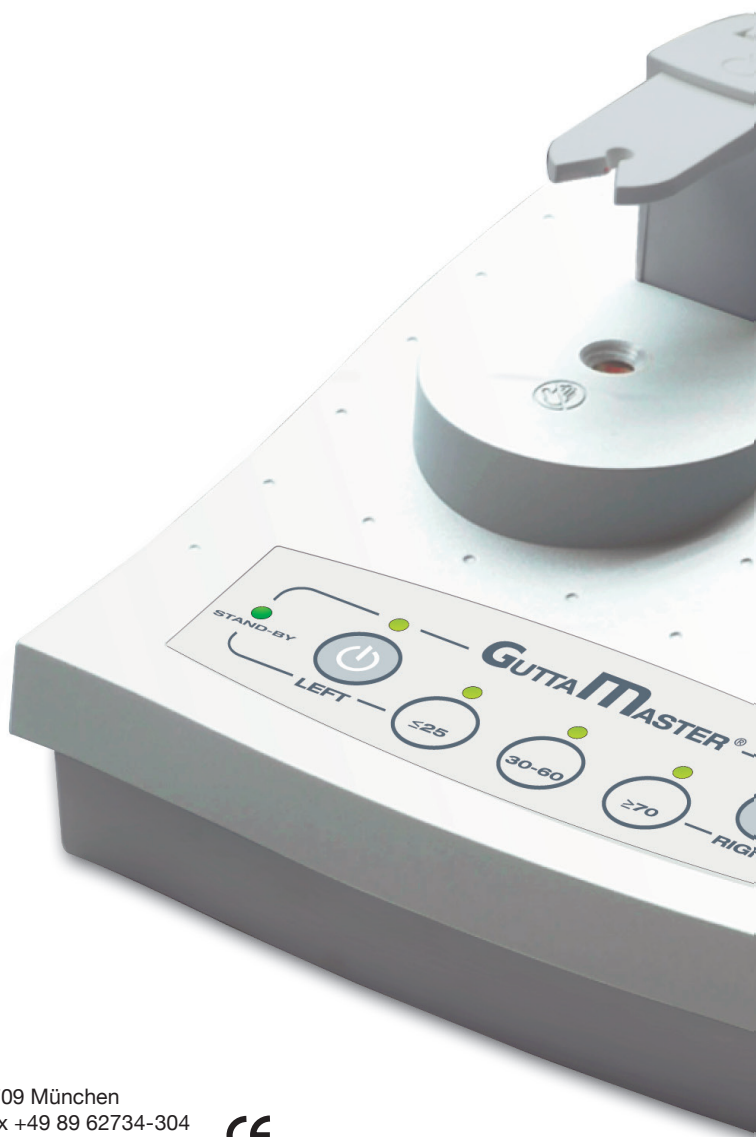
Power Off



Caution! Hot Surface



Do not dispose of as normal household waste;  
special disposal according to the Directive 2002/96/EEC  
of 23.01.2003 concerning waste of electrical/electronic equipment.



VW000264 Rev. 0/23.01.09

**VDW GmbH**

P.O. Box 830954 • D-81709 München  
Tel. +49 89 62734-0 • Fax +49 89 62734-304  
www.vdw-dental.com • info@vdw-dental.com



**Endo Easy Efficient®**

